

**APOCRYPHA Y FEIBL Y BRENIN 1611**  
**GWEDDI AZARIAH a CÂN y tri Iddewon**

[www.Scriptural-Truth.com](http://www.Scriptural-Truth.com)

**Gweddi Azariah a gân yr Iddewon tri**

**Gweddi Azariah**

{1:1} a oedd yn cerdded yng nghanol y tân, canmol

Duw, a bendith yr Arglwydd.

{1:2} yna Azarias draed, ac yn rhoi'r bai arnom ar y modd hwn;  
ac agor ei geg yng nghanol y tân a dywedodd,

{1:3} bendithio celf ymhél, O Arglwydd Dduw ein tadau: câr dy  
enw yn haeddu eu canmol a'u mawreddog am byth:

{1:4} ar gyfer ymhél celf cyfiawn yn y pethau mae ymhél hast  
gwneud i ni: Ie, wir yn câr dy holl waith, câr dy ffyrdd yn iawn,  
a dymuna pob gwirionedd dyfarniadau.

{1:5} y pethau sy'n ymhél hast dwyn arnom ni, a

Mae ymhél hast ar y ddinas sanctaidd ein tadau, Jerwsalem hyd  
yn oed,

gweithredu dyfarniad wir: am yn ôl gwir a barn

didst ymhél yn dod â holl bethau hyn arnom oherwydd ein  
pechodau.

{1:6} ar gyfer sinned ac ymrwymedig camwedd,

ymadael o ymgynghoriadau ar y gweill.

{1:7} yn holl bethau rydym wedi tresmasu, ac ni ufuddhau iddynt oll

Gorchymyn, nac yn cadw iddynt ychwaith wneud fel mae ymhél hast

Enillodd inni, a allai fynd yn dda gyda ni.

{1:8} wherefore cyfan y ymhél hast dwyn arnom ni, a pob peth a hast ymhél yn gwneud i ni, ymhél hast wneud yn wir dyfarniad.

{1:9} a didst ymhél inni gyflawni i ddwylo ddigyfraith gelynon, forsakers mwyaf gas Duw, ac i anghyfiawn Brenin, a mwyaf drwg yn y byd.

{1:10} a bellach ni allwn agor ein cegau, rydym yn dod yn drueni a ddannod i câr dy weision; ac iddynt hwy Mae bod yn addoli cyhudd.

Mae {1:11} eto gyflawni ein nid hyd gyfan gwbl, er ei fwyn câr dy enw,

Nid disannul ymhél câr dy cyfamod:

{1:12} ac achosi nid câr dy drugaredd wyro oddi wrthym ni, am iddynt oll

mwyn Abraham Annwyl, er ei fwyn câr dy was Isaac, a

Er ei fwyn câr dy sanctaidd Israel;

{1:13} i bwy ymhél hast siarad a addawyd, a

lluosog wouldest ymhél eu hadau fel sêr y nefoedd, a

fel y tywod lieth ar Glan y môr.

{1:14} am inni, O Arglwydd, yn dod yn llai nag unrhyw genedl,

ac yn eu cadw o dan y diwrnod hwn yn y byd i gyd oherwydd  
ein

pechodau.

{1:15} Nid oes ar hyn amser Tywysog, neu proffwyd, neu

Arweinydd, neu gynnig burnt, neu aberth, neu oblation, neu

arogldarth, neu le i aberthu cyn cyhudd, ac i ddod o hyd i  
drugaredd.

{1:16} Serch hynny yn ostyngedig a chalon contrite

Mae ysbryd Gadewch inni ei dderbyn.

{1:17} fel ag yn y cynigion burnt hyrddod a

fustych, a hoffi fel deng miloedd o wŷn tew: felly gadewch ein

aberth yn câr dy olwg dydd hwn, a grant a gallai ydym

mynd yn gyfan gwbl ar ôl tair: i ni fydd yn ei gymhlethu y

ymddiried mewn ymgynghoriadau ar y gweill.

{1:18} a bellach yn dilyn ymgynghoriadau ar y gweill gyda ein  
calon, yr ydym yn ofni

ymgyngoriadau ar y gweill, a cheisio câr dy wyneb.

Mae {1:19} yn ein rhoi ni er cywilydd: ond llawer gyda ni ar ôl iddynt oll

lovingkindness, ac yn ôl i'r llu o câr dy drugareddau.

Mae {1:20} yn inni gyflawni hefyd yn ôl iddynt oll gwaith gwych, a rhoi gogoniant i câr dy enw, O Arglwydd: a gadewch iddynt wneud

cywilydd loes câr dy weision;

{1:21} a gadewch iddyn nhw gael eu confounded yn eu pŵer ac Efallai, a gadael eu cryfder yn cael eu torri;

{1:22} a gadael iddynt wybod bod ymhél celf Duw, yr unig Duw, a gogoneddus dros y byd i gyd.

{1:23} a beidiodd gweision y Brenin, a rhoi iddynt yn,

beidio â gwneud y ffwrn yn boeth gyda rosin, llain, halio, a bach coed;

{1:24} fel y dywedodd y fflam yn ffrydio ymlaen uwchben y ffwrnais

cubits deugain a naw.

{1:25} ac mae'n pasio drwy, ac yn llosgi rhai

Chaldeans Canfu am y ffwrnais.

{1:26} ond daeth angel yr Arglwydd i lawr i ffwrn ynghyd â Azarias a ei gymrodyr, a smote y Fflam y tân o'r ffwrn;

{1:27} a wnaed plith y ffwrnais fel oedd y chwibanu llaith gwynt, fel y crybwyllodd y tân arnynt ddim o Mae pob un, brifo nac yn gythryblus iddynt.

{1:28} wedyn y tri, fel allan o un genau, canmol, mawreddog, a bendithio, Duw yn y ffwrnais, yn dweud,

{1:29} bendithio celf ymhél, O Arglwydd Dduw ein tadau: ac i ei ganmol ac i'w mawrygu uwchlaw popeth am byth.

{1:30} a bendithio yw câr dy enw gogoneddus a sanctaidd: ac i ei ganmol ac i'w mawrygu uwchlaw popeth am byth.

{1:31} bendithio celf ymhél yn Deml driw ogoniant sanctaidd: ac i gael eu canmol a mawreddog uwchlaw popeth am byth.

{1:32} celf bendithio ymhél a dyfnderoedd, beholdest a sittest ar y cherubims: ac i gael eu canmol a i'w mawrygu yn anad dim am byth.

{1:33} bendithio celf ymhél ar yr Orsedd gogoneddus o câr dy Deyrnas: ac i gael eu canmol a mawreddog uwchlaw popeth am byth.

{1:34} bendithio celf ymhél yn ffurfafen y nefoedd: a  
second uchod eu canmol a'u mawreddog am byth.

{1:35} O holl gweithio ye Arglwydd, gwna bendith yr Arglwydd:  
canmol a exalt ef yn anad dim am byth,

{1:36} O et nefoedd, bendith et yr Arglwydd: ganmol a exalt  
ef yn anad dim am byth.

{1:37} O et angylion yr Arglwydd, bendith et yr Arglwydd:  
canmoliaeth

a exalt ef yn anad dim am byth.

{1:38} O holl et dyfroedd hynny yn uwch na'r nefoedd, bendith  
et

yr Arglwydd: ganmol a exalt ef yn anad dim am byth.

### **Gweddi Azariah a gân tudalen tri Iddewon 642**

{1:39} O holl et pwerau yr Arglwydd, bendith yr Arglwydd et:  
canmol a exalt ef yn anad dim am byth.

{1:40} O Mae et yn yr haul a lleuad, ye bendith yr Arglwydd:  
canmoliaeth a

exalt ef yn anad dim am byth.

{1:41} O et sêr y nefoedd, bendith et yr Arglwydd: canmoliaeth  
a

exalt ef yn anad dim am byth.

{1:42} O bob cawod a dew, bendith et yr Arglwydd:  
canmoliaeth

a exalt ef yn anad dim am byth.

{1:43} O holl et gwyntoedd, ye bendith yr Arglwydd: ganmol a  
exalt

ef yn anad dim am byth,

{1:44} O Mae et tân a gwres, ye bendith yr Arglwydd:  
canmoliaeth a

exalt ef yn anad dim am byth.

{1:45} O et Mae'r gaeaf a'r haf, ye bendith yr Arglwydd:  
canmoliaeth

a exalt ef yn anad dim am byth.

{1:46} O et dewys a stormydd eira, bendith yr Arglwydd et:  
canmol a exalt ef yn anad dim am byth.

{1:47} O et nosweithiau a diwrnodau, bendith et yr Arglwydd:  
bendith a

exalt ef yn anad dim am byth.

{1:48} O et mae golau a thywyllwch, ye bendith yr Arglwydd:  
canmoliaeth

a exalt ef yn anad dim am byth.

{1:49} O et mae rhew ac oer, ye bendith yr Arglwydd:  
canmoliaeth a

exalt ef yn anad dim am byth.

{1:50} O et gan rew ac eira, ye bendith yr Arglwydd:  
canmoliaeth a

exalt ef yn anad dim am byth.

{1:51} O et lightnings a'r cymylau, bendith et yr Arglwydd:  
canmol a exalt ef yn anad dim am byth.

{1:52} Mae'r O yn gadael y ddaear a bendith yr Arglwydd:  
ganmol a exalt ef

yn anad dim am byth.

{1:53} O et mynyddoedd a bryniau bach, druan et yr Arglwydd:  
canmol a exalt ef yn anad dim am byth.

{1:54} O holl et pethau sy'n tyfu yn y ddaear, bendith et y  
Yr Arglwydd: ganmol a exalt ef yn anad dim am byth.

{1:55} O et mynyddoedd, bendith et yr Arglwydd: canmoliaeth a  
exalt ef yn anad dim am byth.

{1:56} O et moroedd ac afonydd, bendith et yr Arglwydd:  
canmoliaeth a

exalt ef yn anad dim am byth.

{1:57} bendith O Mae et morfilod, a hynny i gyd yn symud yn y  
dyfroedd,

Gwna yr Arglwydd: ganmol a exalt ef yn anad dim am byth.



{1:58} O holl et ffowls yr aer, bendith yr Arglwydd et:  
canmoliaeth

a exalt ef yn anad dim am byth.

{1:59} O holl et bwystfilod a gwartheg, ye bendith yr Arglwydd:  
canmoliaeth

a exalt ef yn anad dim am byth.

{1:60} O et plant dynion, bendith et yr Arglwydd: canmoliaeth a  
exalt ef yn anad dim am byth.

{1:61} O Israel, ye bendith yr Arglwydd: ganmol a exalt ef  
yn anad dim am byth.

{1:62} O et offeiriaid yr Arglwydd, bendith et yr Arglwydd:  
canmoliaeth

a exalt ef yn anad dim am byth.

{1:63} O et gweision yr Arglwydd, bendith et yr Arglwydd:  
canmoliaeth

a exalt ef yn anad dim am byth.

{1:64} O et gwirodydd ac eneidiau righteous, bendith et y  
Yr Arglwydd: ganmol a exalt ef yn anad dim am byth.

{1:65} O gwna dynion sanctaidd a gostyngedig o galon, bendith  
et y

Yr Arglwydd: ganmol a exalt ef yn anad dim am byth.

{1:66} O Ananias, Azarias, a Misael, ye bendith yr Arglwydd:

canmol a exalt ef yn anad dim am byth: hyd oes ganddynt ei fod yn cyflawni

ohonom o uffern, ac wedi ein hachub rhag llaw marwolaeth, a wrthym y tu allan i'r plith y ffwrnais a llosgi

fflam: hyd yn oed allan o plith y tân yn ôl ei gyflwyno inni.

{1:67} O ddiolch-unto yr Arglwydd, oherwydd ei fod yn

hynaws: ar gyfer Mae ei drugaredd yn endureth am byth.

{1:68} O bendith et bod addoli yr Arglwydd, y Duw o

Mae duwiau, ganmol, ac iddo ddiolch: am ei drugaredd

endureth ar gyfer

## **APOCRYPHA Y FEIBL Y BRENIN 1611**

### **GWEDDI AZARIAH A CÂN Y TRI IDDEWON**